







El incumplimiento de estas instrucciones exime de toda responsabilidad a TRES Grifería.
TRES Grifería décline toute responsabilité en cas d'insobsevance de ces instructions.
Bei Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung übernimmt TRES Grifería keinerlei Haftung.
Het niet opvolgen van deze instructies ontslaat TRES Grifería van alle aansprakelijkheid.
Linadempimento di queste istruzioni esonererà TRES Grifería da ogni responsabilità.
Nedodržení pokynů v návodu zbavuje společnost TRES Grifería veškeré zodpovědnosti.
Any failure to follow these instructions releases TRES Grifería from any liability.
Niezastosowanie się do instrukcji zwalnia z wszelkiej odpowiedzialności TRES Grifería.

TRES



FUNCIONAMIENTO

	ON/OFF. Encendido y apagado	Este botón emite un zumbido con cada toque. Con el primer toque, se pone en marcha el panel y éste se ilumina mostrando las funciones disponibles. Con otro toque se apaga el panel y se cierran las salidas que estuvieran abiertas.
	Regulación de temperatura (+)	Independientemente de si el sistema se encuentra abierto o cerrado, con cada toque del botón emite un zumbido y la temperatura aumenta 1°C.
	Regulación de temperatura (-)	Independientemente de si el sistema se encuentra abierto o cerrado, con cada toque del botón emite un zumbido y la temperatura disminuye 1°C.
	Salida 2: Rociador	Con un toque del botón, emite un zumbido y activa la salida de agua por el Rociador. El botón iluminado se queda en modo intermitente indicando que hay salida de agua. Mediante otro toque, emite un zumbido, la salida se detiene y cesa de parpadear.
	Salida 1: Cascada/Nebulizadores	Con un toque del botón, emite un zumbido y activa la salida de agua por la Cascada/Nebulizadores. El botón iluminado se queda en modo intermitente indicando que hay salida de agua. Mediante otro toque, emite un zumbido, la salida se detiene y cesa de parpadear.
	Salida 3: Ducha de mano	Con un toque del botón, emite un zumbido y activa la salida de agua por la ducha de mano. El botón iluminado se queda en modo intermitente indicando que hay salida de agua. Mediante otro toque, emite un zumbido, la salida se detiene y cesa de parpadear.

MUY IMPORTANTE

El sistema de ducha digital funcionará correctamente si se cumplen fundamentalmente las siguientes condiciones:

- El rango de temperatura de entrada del agua caliente debe estar comprendido entre 55°C y 65°C.
- El rango de temperatura de entrada del agua fría debe estar comprendido entre 4°C y 29°C.
- La presión de entrada del agua caliente debe ser igual a la presión de entrada del agua fría.
- El incumplimiento de estas instrucciones exime de toda responsabilidad a TRES Grifería.

NOTAS

• Pantalla en modo STAND BY:


- La pantalla está apagada, no se muestran números.
- El botón ON/OFF permanece encendido con luz blanca.


• Encendido de pantalla: Pulsar botón .


- Se ilumina toda la pantalla mostrando todas las funciones disponibles.
- Se muestra el 38°C, que es la temperatura preseleccionada por defecto.
- No hay salida de agua.
- Se puede cambiar la temperatura preseleccionada pulsando [+] o [-] sin salida de agua.
- Se puede elegir cualquier salida para arrancar el sistema.

• Funcionamiento unidad de control:

La unidad de control dispone de 3 salidas controladas mediante una pantalla. El equipo es capaz de trabajar con 2 salidas simultáneas, identificadas por 2 niveles: Nivel superior (salida 1 y 2) y Nivel inferior (salida 3).

Salida 2 = 

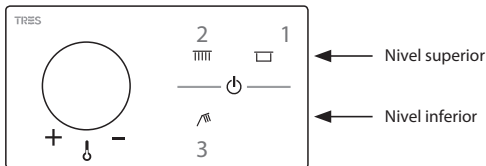
Salida 1 = 

Salida 3 = 

• Selección de salida.

Nivel superior:  o 

Nivel inferior: 



Una pulsación sobre el botón activa la salida de la válvula y la luz del botón se queda parpadeando a una frecuencia de 1 segundo.

Si se pulsa la otra salida del mismo nivel, desactiva la anterior y pasa a parpadear la nueva salida.

Si se pulsa sobre la salida activa ésta cierra y deja de parpadear.

Se puede activar simultáneamente una salida del nivel superior con una del nivel inferior.

- En caso de fallos de suministro en alimentación del agua fría o caliente el sistema se bloquea y corta la salida de agua. El sistema de seguridad corta la salida del agua si la temperatura es superior a 50°C. Para reiniciar, pulsar botón ON/OFF. Sistema limitado a 46°C de temperatura máxima. Temperatura mínima 25°C. En caso de fallo de suministro eléctrico, es capaz de cerrar las salidas activas.

- Modo de funcionamiento.

- El sistema inicia por defecto a 38°C.

- El nivel de temperatura seleccionada se indica numéricamente y en escalas de colores:

Azul: 25°C - 33°C / Fucsia: 34°C - 40°C / Rojo: 41°C - 46°C

- Si transcurridos 3 segundos de la selección de una temperatura y está activa alguna de las salidas, mientras no se alcance la temperatura preseleccionada, se muestra en pantalla la temperatura real parpadeando.

- La apertura o cierre de salidas no altera la preselección de temperatura.

- El sistema se apaga automáticamente transcurridos 15 minutos de funcionamiento.

- Apagado del sistema. Pulsar botón .

- El sistema se cierra si hay alguna salida activa.

- Se apaga la pantalla.

- Se apaga la luz de todos los botones excepto el de ON/OFF.

MANTENIMIENTO







1 - Limpie el producto con agua o detergente líquido neutro con regularidad.

2 - Enjuagar con agua limpia y secar con un paño de algodón suave.

3 - Se prohíben detergentes ácidos o abrasivos.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Indicador en pantalla: E1	Fallo de conexión entre la pantalla y la unidad de control.	Asegurar las conexiones. / Avisar al Soporte Técnico.
Indicador en pantalla: E2	Fallo en control termostático.	Avisar al Soporte Técnico.
Indicador en pantalla: E3	Fallo de la lectura de la sonda de temperatura.	Avisar al Soporte Técnico.
Indicador en pantalla: E4	Fallo en control termostático cuando se alcanza la temperatura máxima.	Desconectar y volver a conectar el sistema / Avisar al Soporte Técnico.
Indicador en pantalla: E5	Paro de seguridad. Temperatura superior a 50°C.	Desconectar y volver a conectar el sistema / Avisar al Soporte Técnico.
El agua caliente no alcanza la temperatura seleccionada.	El agua caliente no está entre 55°C y 65°C.	Incrementar la temperatura del agua de entrada.
	La presión del agua caliente es menor a la del agua fría.	Incrementar la presión del agua caliente o disminuir la del agua fría.
	Las tomas de agua caliente y fría están invertidas.	Invertir tomas de agua.
	Cartucho termostático sucio.	Avisar al Soporte Técnico.
	Filtro del agua caliente sucio.	Limpiar filtro de entrada.
La temperatura del agua fría es superior a la seleccionada.	La presión del agua fría es menor a la del agua caliente.	Incrementar la presión del agua fría o disminuir la del agua caliente.
	Las tomas de agua caliente y fría están invertidas.	Invertir tomas de agua.
	Cartucho termostático sucio.	Avisar al Soporte Técnico.
	Filtro del agua fría sucio.	Limpiar filtro de entrada.
Los botones táctiles fallan.	No hay corriente.	Comprobar el suministro eléctrico.
Poco caudal.	Filtros sucios.	Limpiar filtros.
Caudal o temperatura inestables.	Presiones de entrada de agua fría/caliente muy desequilibradas.	Equilibrar ambas presiones; se aconseja 3 bar.
No sale agua.	Fallo en el suministro de agua fría o caliente.	Revisar suministro de aguas
	Sistema antiquemaduras activado.	Desconectar y volver a conectar el sistema / Avisar al servicio técnico.
	Avería del sistema.	Avisar al servicio técnico.

FONCTIONNEMENT

	ON/OFF. Mise en marche et arrêt	Ce bouton émet un bourdonnement à chaque pression. En appuyant une fois, le panneau s'illumine et fait apparaître les fonctions disponibles. En appuyant une deuxième fois, le panneau s'éteint et les sorties laissées ouvertes se ferment.
	Réglage de la température (+)	Indépendamment du fait que le système soit ouvert ou fermé, à chaque pression, le bouton émet un bourdonnement et fait augmenter la température de 1°C.
	Réglage de la température (-)	Indépendamment du fait que le système soit ouvert ou fermé, à chaque pression, le bouton émet un bourdonnement et fait baisser la température de 1°C.
	Sortie 2: Pommeau	En appuyant sur le bouton, celui-ci émet un bourdonnement et active la sortie d'eau par le pommeau. Le bouton lumineux continue de clignoter, indiquant l'existence d'une sortie d'eau. En appuyant de nouveau, il émet un bourdonnement ; la sortie s'arrête et le bouton cesse de clignoter.
	Sortie 1: Cascade/Brumisateurs	En appuyant sur le bouton, celui-ci émet un bourdonnement et active la sortie d'eau par la cascade / les brumisateurs. Le bouton lumineux continue de clignoter, indiquant l'existence d'une sortie d'eau. En appuyant de nouveau, il émet un bourdonnement ; la sortie s'arrête et le bouton cesse de clignoter.
	Sortie 3: Douche manuelle	En appuyant sur le bouton, celui-ci émet un bourdonnement et active la sortie d'eau par la douche. Le bouton lumineux continue de clignoter, indiquant l'existence d'une sortie d'eau. En appuyant de nouveau, il émet un bourdonnement ; la sortie s'arrête et le bouton cesse de clignoter.

TRÈS IMPORTANT

Le système de douche numérique fonctionne correctement si les conditions suivantes sont parfaitement remplies:

- La plage de température de l'arrivée d'eau chaude doit se situer entre 55°C et 65°C.
- La plage de température de l'arrivée d'eau froide doit se situer entre 4°C et 29°C.
- La pression d'arrivée de l'eau chaude doit être la même que celle d'arrivée de l'eau froide.
- TRES Griferia décline toute responsabilité en cas d'inobservance de ces instructions.

OBSERVATIONS

- Écran en mode STAND BY:


- L'écran est éteint, aucun chiffre n'apparaît.
- Le bouton ON/OFF reste allumé et émet une lumière blanche.

- Allumage de l'écran : Appuyer sur le bouton .


- L'écran s'allume et fait apparaître toutes les fonctions disponibles.
- La température affichée, sélectionnée par défaut, est de 38°C.
- Il n'y a pas de sortie d'eau.
- La température par défaut peut être modifiée en appuyant sur [+] ou [-], sans sortie d'eau.
- N'importe quelle sortie peut être sélectionnée pour démarrer le système.

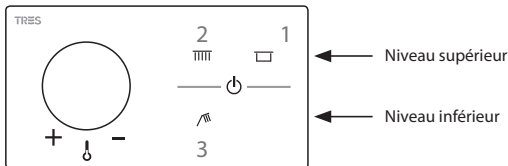
- Fonctionnement unité de contrôle :

L'unité de contrôle dispose de 3 sorties contrôlées par un écran. L'appareil peut fonctionner avec deux sorties simultanées, identifiées par deux niveaux : Niveau supérieur (sorties 1 et 2) et niveau inférieur (sortie 3).

Sortie 2 = 

Sortie 1 = 

Sortie 3 = 



- Sélection de sortie.

Niveau supérieur:  ou 

Niveau inférieur: 

En appuyant sur le bouton, vous activerez la sortie de la valve et celui-ci se mettra à clignoter à une fréquence d'une seconde.

En appuyant sur l'autre sortie du même niveau, la sortie précédente est désactivée et la nouvelle sortie commence à clignoter.

En appuyant sur la sortie active, celle-ci s'arrête et cesse de clignoter.

Les sorties du niveau supérieur et du niveau inférieur peuvent être activées simultanément.







- En cas de défaut d’approvisionnement en eau chaude ou froide, le système se bloque et coupe la sortie d’eau. Le système de sécurité coupe la sortie d’eau si la température est supérieure à 50°C. Afin de le relancer, appuyez sur ON/OFF. Système limité à une température maximale de 46°C. Température minimale de 25°C. En cas de défaut d’approvisionnement en électricité, le système est capable de fermer les sorties actives.
- Mode de fonctionnement.
 - Le système démarre par défaut à 38 °C.
 - Le niveau de température sélectionné est indiqué numériquement et en échelle de couleurs:
Bleu: 25°C - 33°C / Fuchsia: 34°C - 40°C / Rouge: 41°C - 46°C
 - 3 secondes après avoir sélectionné la température, si une des sorties est active, tant que la température choisie n’est pas atteinte, la température réelle apparaît sur l’écran en clignotant.
 - L’ouverture ou la fermeture de sorties ne modifie pas la température sélectionnée.
 - Le système s’arrête automatiquement après 15 minutes de fonctionnement.
- Arrêt du système. Appuyez sur le bouton ϕ .
 - Le système se ferme s’il existe une sortie active.
 - L’écran s’éteint.
 - La lumière de tous les boutons s’éteint, excepté celle du bouton ON/OFF.

ENTRETIEN

- 1 - Nettoyez régulièrement l’appareil avec de l’eau ou un détergent liquide neutre.
- 2 - Rincez à l’eau propre et séchez avec un chiffon doux en coton.
- 3 - L’utilisation de détergents acides ou abrasifs est interdite.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Indicateur sur l’écran: E1	Défaut de connexion entre l’écran et l’unité de contrôle.	Vérifier les branchements.
Indicateur sur l’écran: E2	Défaut du contrôle thermostatique.	Avertir le service d’assistance technique.
Indicateur sur l’écran: E3	Défaut de lecture de la sonde de température.	Avertir le service d’assistance technique.
Indicateur sur l’écran: E4	Défaut du contrôle thermostatique lorsque la température maximale est atteinte.	Débranchez et rebranchez le système / Avertir le service d’assistance technique.
Indicateur sur l’écran: E5	Arrêt de sécurité. Température supérieure à 50°C.	Débranchez et rebranchez le système / Avertir le service d’assistance technique.
L’eau chaude n’atteint pas la température sélectionnée.	La température de l’eau chaude n’est pas comprise entre 55°C et 65°C.	Augmenter la température de l’eau d’arrivée.
	La pression d’eau chaude est plus faible que celle d’eau froide.	Augmenter la pression d’eau chaude ou diminuer celle d’eau froide.
	Les prises d’eau chaude et d’eau froide sont inversées.	Inverser les prises d’eau.
	Cartouche thermostatique encrassée.	Avertir le service d’assistance technique.
	Filtre d’eau chaude encrassé.	Nettoyer le filtre d’entrée.
La température de l’eau froide est plus élevée que la température sélectionnée.	La pression d’eau froide est plus faible que celle d’eau chaude.	Augmenter la pression d’eau froide ou diminuer celle d’eau chaude.
	Les prises d’eau chaude et d’eau froide sont inversées.	Inverser les prises d’eau.
	Cartouche thermostatique encrassée.	Avertir le service d’assistance technique.
	Filtre d’eau froide encrassé.	Nettoyer le filtre d’entrée.
Les boutons tactiles ne fonctionnent pas.	Tension incorrecte.	Vérifier si les branchements CA sont corrects.
Débit insuffisant.	Filtres encrassés.	Nettoyer les filtres.
Débit ou température instable.	Pressions d’entrée d’eau froide/chaude très déséquilibrées.	Équilibrer les deux pressions (recommandées à 3 bar).
L’eau ne coule pas.	Défaillance de l’alimentation en eau froide ou chaude.	Vérifier l’arrivée des eaux.
	Système antiburleure activé.	Débrancher, puis rebrancher le système / Avertir le service d’assistance technique.
	Panne du système.	Avertir le service d’assistance technique.

BETRIEBSWEISE

	ON/OFF. Ein- und Ausschalten	Bei jeder Berührung dieses Knopfes ertönt ein Summton. Bei der ersten Berührung setzt sich das Display in Gang, leuchtet auf und zeigt die verfügbaren Funktionen an. Wird der Knopf noch einmal berührt, so schaltet sich das Display aus und alle offenen Wasserausläufe werden geschlossen.
	Temperaturregelung (+)	Unabhängig davon, ob das Wasserauslaufsystem geöffnet oder geschlossen ist, ertönt bei jeder Berührung des Knopfes ein Summton und die Temperatur steigt um 1°C.
	Temperaturregelung (-)	Unabhängig davon, ob das Wasserauslaufsystem geöffnet oder geschlossen ist, ertönt bei jeder Berührung des Knopfes ein Summton und die Temperatur sinkt um 1°C.
	Auslauf 2: Duschkopf	Bei Berührung des Knopfes ertönt ein Summton und der Auslauf des Duschkopfes setzt sich in Gang. Der erleuchtete Knopf im Blinkmodus zeigt an, dass der Wasserauslauf geöffnet ist. Bei nochmaliger Berührung sendet der Knopf einen Summton aus, der Wasserauslauf wird angehalten und das Blinken eingestellt.
	Auslauf 1: Kaskade/Zerstäuber	Bei Berührung sendet der Knopf einen Summton aus und der Auslauf der/des Kaskade/Zerstäubers wird in Gang gesetzt. Der erleuchtete Knopf im Blinkmodus zeigt an, dass der Wasserauslauf geöffnet ist. Bei nochmaliger Berührung sendet der Knopf einen Summton aus, der Wasserauslauf wird angehalten und das Blinken eingestellt.
	Auslauf 3: Handbrause	Bei Berührung sendet der Knopf einen Summton aus und der Wasserauslauf der Handbrause wird in Gang gesetzt. Der erleuchtete Knopf im Blinkmodus zeigt an, dass der Wasserauslauf geöffnet ist. Bei nochmaliger Berührung sendet der Knopf einen Summton aus, der Wasserauslauf wird angehalten und das Blinken eingestellt.

WICHTIGER HINWEIS

Für den ordnungsgemäße Betrieb der digitalen Duschsteuerung müssen folgende Grundbedingungen erfüllt sein:

- Die Einlauftemperatur des Warmwassers muss zwischen 55°C und 65°C liegen.
- Die Einlauftemperatur des Kaltwassers muss zwischen 4°C und 29°C liegen.
- Der Einlaufdruck des Warmwassers muss gleich dem Einlaufdruck des Kaltwassers sein.
- Wenn diese Bedingungen nicht erfüllt sind, übernimmt TRES Griferia keinerlei Haftung.

ANMERKUNGEN

- Display im STAND BY Modus:

- Das Display ist ausgeschaltet, es werden keine Zahlen angezeigt.
- Der ON/OFF-Knopf bleibt eingeschaltet und leuchtet weiß.

- Einschalten des Displays: Auf den Knopf  drücken.

- Das gesamte Display leuchtet auf und zeigt die verfügbaren Funktionen an.
- Angezeigt wird die werkseitig voreingestellte Temperatur von 38°C.
- Kein Wasserauslauf.
- Die voreingestellte Temperatur kann bei abgestelltem Wasserauslauf durch Drücken auf [+] oder [-] verändert werden.
- Zum Einschalten des Systems kann jeder beliebige Auslauf gewählt werden.

- Funktionsweise der Steuervorrichtung:



Die Steuervorrichtung umfasst 4 Ausläufe, die über ein Display gesteuert werden. Das Gerät kann 2 Ausläufe gleichzeitig steuern, die durch 2 Stufen gekennzeichnet sind: Obere Stufe (Auslauf 1 und 2) und Untere Stufe (Auslauf 3).

Auslauf 2 = 

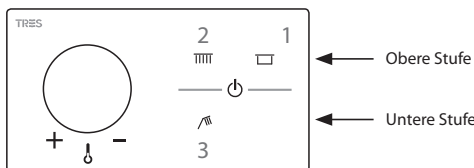
Auslauf 1 = 

Auslauf 3 = 

- Wahl des Auslaufs.

Obere Stufe:  oder 

Untere Stufe: 



Auf Knopfdruck wird das Auslaufventil in Gang gesetzt und das Licht des Knopfes blinkt mit einer Frequenz von 1 Sekunde.

Wird der Knopf für einen anderen Auslauf derselben Stufe betätigt, so schaltet sich der zuvor in Gang gesetzte Auslauf aus und das Licht des neuen Auslaufs blinkt.

Wird auf den Knopf des eingeschalteten Auslaufs gedrückt, so schaltet sich dieser aus und das Blinken wird eingestellt.

Es können gleichzeitig ein Auslauf der oberen und einer der unteren Stufe in Gang gesetzt werden.


- Bei Ausfällen der Kalt- oder Warmwasserzufuhr wird das System gesperrt und der Wasserauslauf angehalten. Das Sicherheitssystem sperrt den Wasserauslauf bei Temperaturen von über 50° C. Um den Auslauf erneut in Gang zu setzen, ist der ON/OFF-Knopf zu betätigen. Das System ist auf eine Höchsttemperatur von 46° C begrenzt. Mindesttemperatur von 25° C. Im Falle eines Stromausfalls werden alle offenen Wasserausläufe geschlossen.
- Funktionsweise.
 - Das System beginnt werkseitig bei 38°C.
 - Die gewählte Temperaturstufe wird in Zahlen und Farbskalen angezeigt:
Blau: 25°C - 33°C / Fuchsia: 34°C - 40°C / Rot: 41°C - 46°C
 - Nach Ablauf von 3 Sekunden nach der Temperaturwahl und bei eingeschaltetem Auslauf wird auf dem Display die tatsächlich vorhandene Wassertemperatur in blinkender Form angezeigt, solange die voreingestellte Temperatur nicht erreicht ist.
 - Das Öffnen oder Schließen der Ausläufe bewirkt keine Änderung der Temperaturwahl.
 - Das System schaltet den Betrieb nach Ablauf von 15 Minuten automatisch aus.
- Ausschalten des Systems. Auf den ON/OFF-Knopf drücken.
 - Das System schaltet sich aus, wenn einer der Ausläufe geöffnet ist.
 - Das Display schaltet sich aus.
 - Die Beleuchtung aller Bedienelemente, außer der des ON/OFF-Knopfes, schaltet sich aus.

WARTUNG

- 1 - Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit Wasser oder einem neutralen flüssigen Reinigungsmittel.
- 2 - Spülen Sie es anschließend mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es mit einem weichen Baumwolltuch.
- 3 - Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzenden Reinigungsmittel.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Anzeige auf Display: E1	Fehler bei der Verbindung zwischen dem Display und der Steuervorrichtung.	Anschlüsse überprüfen.
Anzeige auf Display: E2	Fehler der thermostatischen Steuerung.	Kundendienst benachrichtigen.
Anzeige auf Display: E3	Lesefehler der Temperatursonde.	Kundendienst benachrichtigen.
Anzeige auf Display: E4	Fehler der thermostatischen Steuerung beim Erreichen der Höchsttemperatur.	Kundendienst benachrichtigen.
Anzeige auf Display: E5	Sicherheitsabschaltung. Temperatur über 50°C.	Kundendienst benachrichtigen.
Das Warmwasser erreicht die vorgewählte Temperatur nicht.	Die Temperatur des Warmwassers liegt nicht zwischen 55°C und 65°C.	Temperatur des Eingangswassers erhöhen.
	Der Druck des Warmwassers liegt unter dem Druck des Kaltwassers.	Warmwasserdruck erhöhen oder Kaltwasserdruck senken.
	Die Warm- und Kaltwasseranschlüsse sind vertauscht.	Wasseranschlüsse wechseln.
	Die Thermostat-Kartusche ist verschmutzt.	Avisar al Soporte Técnico.
Die Temperatur des Kaltwassers liegt über dem voreingestellten Wert.	Der Druck des Kaltwassers liegt unter dem Druck des Warmwassers.	Kaltwasserdruck erhöhen oder Warmwasserdruck senken.
	Die Warm- und Kaltwasseranschlüsse sind vertauscht.	Wasseranschlüsse wechseln.
	Die Thermostat-Kartusche ist verschmutzt.	Kundendienst benachrichtigen.
	Der Kaltwasserfilter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Einlauffilter.
Die Tastschalter funktionieren nicht.	Keine Stromversorgung.	Stromversorgung überprüfen.
Geringer Wasserdurchfluss.	Verschmutzte Filter.	Reinigen Sie die Filter.
Wasserdurchfluss oder Temperatur instabil.	Die Druckwerte des einströmenden Warm- und Kaltwassers sind sehr ungleich.	Gleichen Sie diese beiden Werte einander an; wir empfehlen einen Druck von 3 bar.
Kein Wasserauslauf	Fehler in der Kalt- oder Warmwasserzufuhr	Wasserzufuhr überprüfen
	Verbrühungsschutz aktiviert	Steuerung ausschalten und anschließend wieder einschalten / Kundendienst verständigen
	Systemfehler	Kundendienst verständigen.

WERKING

	ON/OFF. Aan- en uitschakelaar.	Bij het aanraken van de knop klinkt een piep. Bij het voor het eerst aanraken, wordt het paneel ingeschakeld, gaat dit branden en toont het de beschikbare functies. Wanneer het opnieuw aangeraakt wordt, gaat het paneel uit en worden de open uitlaten gesloten.
	Temperatuurregeling (+)	Ongeacht of het systeem nu open of gesloten is, wordt telkens wanneer de knop ingedrukt wordt een piep hoorbaar en neemt de temperatuur 1°C toe.
	Temperatuurregeling (-)	Ongeacht of het systeem nu open of gesloten is, wordt telkens wanneer de knop ingedrukt wordt een piep hoorbaar en neemt de temperatuur 1°C af.
	Uitlaat 2: Sproeier	Bij het aanraken van de knop, wordt een piep hoorbaar en wordt de wateruitstroom door de sproeier geactiveerd. De verlichte knop blijft knipperen om aan te geven dat er wateruitstroom optreedt. Wanneer de knop nogmaals wordt aangeraakt, wordt een piep hoorbaar en worden de uitstroom en het geknipper stopgezet.
	Uitlaat 1: Waterval/verstuivers	Met een druk op de knop wordt een piep hoorbaar en wordt de wateruitstroom door de waterval/verstuivers geactiveerd. De verlichte knop blijft knipperen om aan te geven dat er wateruitstroom optreedt. Wanneer de knop nogmaals wordt aangeraakt, wordt een piep hoorbaar en worden de uitstroom en het geknipper stopgezet.
	Uitlaat 3: Handdouche	Met een druk op de knop wordt een piep hoorbaar en wordt de wateruitstroom door de handdouche geactiveerd. De verlichte knop blijft knipperen om aan te geven dat er wateruitstroom optreedt. Wanneer de knop nogmaals wordt aangeraakt, wordt een piep hoorbaar en worden de uitstroom en het geknipper stopgezet.

ERG BELANGRIJK

Het digitale douchesysteem werkt correct als vooral aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- De temperatuur van het ingaande warme water moet tussen 55°C en 65°C bedragen.
- De temperatuur van het ingaande koude water moet tussen 4°C en 29°C bedragen.
- De druk van het ingaande warme water moet gelijk zijn aan de druk van het ingaande koude water.
- Het niet opvolgen van deze instructies ontslaat TRES Grifería van alle aansprakelijkheid.

OPMERKINGEN

• Scherm in modus STAND BY:

- Het scherm is uitgeschakeld, er worden geen cijfers weergegeven.
- De knop ON/OFF blijft branden met wit licht.


• Inschakeling van scherm: druk op de knop .

- Het hele scherm wordt verlicht en alle beschikbare functies worden weergegeven.
- 38 °C wordt weergegeven. Dit is de standaard voorgeprogrammeerde temperatuur.
- Er is geen wateruitstroom.
- De voorgeprogrammeerde temperatuur kan worden gewijzigd door te drukken op [+] of [-] zonder wateruitstroom.
- Elke uitlaat kan worden gekozen om het systeem te starten.

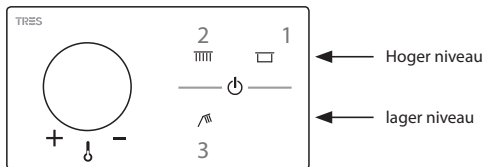
• Werking regelapparaat:

Het regelapparaat beschikt over 4 uitlaten die bediend worden aan de hand van een scherm. Het toestel kan werken met twee gelijktijdige uitlaten, geïdentificeerd door 2 niveaus: hoger niveau (uitlaat 1 en 2) en lager niveau (uitlaat 3).

Uitlaat 2 = 

Uitlaat 1 = 

Uitlaat 3 = 



• Selectie van uitlaat.

Hoger niveau:  of 

lager niveau: 

Druk op de knop voor het inschakelen van de uitlaat van de klep en het licht van de knop blijft knipperen met een frequentie van 1 seconde. Indien de andere uitlaat van hetzelfde niveau wordt ingedrukt, wordt de vorige uitgeschakeld en begint de nieuwe uitlaat te knipperen. Bij een druk op de actieve uitlaat wordt deze gesloten en knippert de knop niet meer.

Er kan gelijktijdig een uitlaat van hoger niveau met een van lager niveau ingeschakeld worden.

• In het geval van storingen in de toevoer van koud of warm water, wordt het systeem geblokkeerd en de wateruitstroom afgebroken. Het veiligheidssysteem breekt de wateruitstroom af indien de temperatuur hoger is dan 50 °C. Druk op de knop ON/OFF om te herstarten. Systeem beperkt tot een maximumtemperatuur van 46 °C. Minimumtemperatuur 25 °C. Bij stroomuitval kunnen de actieve uitlaten worden gesloten.

• **Werkingsmodus**

- Het systeem vangt standaard op 38°C aan.

- Het geprogrammeerde temperatuurniveau wordt in cijfers en met een kleurschaal aangeduid:

Blauw: 25°C - 33°C / Roze: 34°C - 40°C / Rood: 41°C - 46°C

- Als 3 seconden na het selecteren van een temperatuur, terwijl één van de uitlaten actief is, de voorgeprogrammeerde temperatuur niet wordt bereikt, wordt op het scherm de werkelijke temperatuur knipperend weergegeven.

- Het openen of sluiten van uitlaten heeft geen weerslag op de voorprogrammering van de temperatuur.

Nadat het systeem 15 minuten in werking is geweest, schakelt het automatisch uit.

• **Uitschakeling van het systeem. Druk op de knop ON/OFF.**

- Het systeem wordt gesloten indien er een uitlaat actief is.

- Het scherm wordt uitgeschakeld.

- Het licht van alle knoppen gaat uit behalve dat van de ON/OFF.

ONDERHOUD







1- Reinig het product regelmatig met water of een neutraal vloeibaar reinigingsmiddel.

2- Afspoelen met schoon water en met een zachte, katoenen doek afdrogen.

3- Er mogen geen zure of schurende reinigingsmiddelen worden gebruikt.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Aanduiding op het scherm: E1	Storing van de aansluiting tussen het scherm en het regelapparaat.	De aansluitingen controleren.
Aanduiding op het scherm: E2	Storing in de thermostaatregeling.	De Technische Dienst op de hoogte stellen.
Aanduiding op het scherm: E3	Storing in de aflezing van de temperatuursensor.	De Technische Dienst op de hoogte stellen.
Aanduiding op het scherm: E4	Storing in de aflezing van de temperatuursensor.	De Technische Dienst op de hoogte stellen.
Aanduiding op het scherm: E5	Veiligheidsstop Temperatuur hoger dan 50°C.	De Technische Dienst op de hoogte stellen.
Het warme water bereikt niet de geselecteerde temperatuur.	Het warme water bevindt zich niet tussen 55°C en 65°C.	De temperatuur van het ingaande water verhogen.
	De druk van het warme water is lager dan die van het koude water.	De druk van het warme water verhogen of die van het koude water verlagen.
	De aansluitpunten van het warme en koude water zijn met elkaar verwisseld.	De aansluitingen omwisselen.
	Thermostaatcartouche vervuild.	De Technische Dienst op de hoogte stellen.
	Filter van het warme water vervuild.	Maak de ingangsfILTER schoon.
De temperatuur van het koude water is hoger dan de geselecteerde temperatuur.	De druk van het koude water is lager dan die van het warme water.	De druk van het koude water verhogen of die van het warme water verlagen.
	Las tomas de agua caliente y fría están invertidas.	De aansluitingen omwisselen.
	Thermostaatcartouche vervuild.	De Technische Dienst op de hoogte stellen.
	Filter van het koude water vervuild.	Maak de ingangsfILTER schoon.
De aanraaktoetsen werken niet.	Er is geen stroom.	De elektriciteitsvoorziening controleren.
Kleine waterstraal.	Vervuilde filters.	Maak de filters schoon.
Onstabiele waterstraal of temperatuur.	Ingangsdruk van het koude/warme water zeer onevenwichtig.	Zowel de ene als de andere druk in evenwicht brengen; 3 bar wordt aanbevolen.
Er stroomt geen water naar buiten	Fout in de koud- of warmwatertoevoer	Watertoevoer nakijken
	Verbrandingsbeveiliging geactiveerd	Het systeem uit- en weer inschakelen / De technische dienst op de hoogte brengen
	Storing van het systeem	De technische dienst op de hoogte brengen.

FUNZIONAMENTO


	ON/OFF. Acceso e spento	Questo pulsante emette un segnale acustico a ogni pressione. Alla prima pressione, si avvia il pannello, che si illumina mostrando le funzioni disponibili. Alla seconda pressione, si spegne il pannello e si chiudono le uscite eventualmente aperte.
	Regolazione di temperatura (+)	Indipendentemente dal fatto che il sistema sia aperto o chiuso, a ogni pressione del pulsante viene emesso un segnale sonoro e la temperatura aumenta di 1 °C.
	Regolazione di temperatura (-)	Indipendentemente dal fatto che il sistema sia aperto o chiuso, a ogni pressione del pulsante viene emesso un segnale sonoro e la temperatura si abbassa di 1 °C.
	Uscita 2: Soffione	Con una pressione del pulsante, emette un segnale sonoro e attiva l'uscita dell'acqua dal soffione. Il pulsante acceso lampeggia indicando che sta uscendo acqua. Con un'altra pressione, emette un segnale sonoro, si arresta l'uscita d'acqua e smette di lampeggiare.
	Uscita 1: Getto a cascata/Nebulizzatori	Con una pressione del pulsante, emette un segnale sonoro e attiva l'uscita dell'acqua dal getto a cascata/nebulizzatori. Il pulsante acceso lampeggia indicando che sta uscendo acqua. Con un'altra pressione, emette un segnale sonoro, si arresta l'uscita d'acqua e smette di lampeggiare.
	Uscita 3: Doccia a mano	Con una pressione del pulsante, emette un segnale sonoro e attiva l'uscita dell'acqua dalla doccia a mano. Il pulsante acceso lampeggia indicando che sta uscendo acqua. Con un'altra pressione, emette un segnale sonoro, si arresta l'uscita d'acqua e smette di lampeggiare.

MOLTO IMPORTANTE


Il sistema di doccia digitale funzionerà correttamente se si hanno fondamentalmente le seguenti condizioni:


- La gamma di temperatura di entrata dell'acqua calda deve essere compresa tra 55°C e 65°C.
- La gamma di temperatura di entrata dell'acqua fredda deve essere compresa tra 4°C e 29°C.
- La pressione di entrata dell'acqua calda deve essere uguale alla pressione di entrata dell'acqua fredda.
- L'inadempimento di queste istruzioni esonera TRES Grifería da ogni responsabilità.

NOTE

- Schermo in modalità STAND-BY:
 - Lo schermo è spento; non vengono mostrati numeri.
 - Il pulsante ON/OFF rimane acceso con luce bianca.
- Accensione dello schermo: Premere il pulsante .
 - Si illumina tutto lo schermo mostrando tutte le funzioni disponibili.
 - Si mostra 38°C, la temperatura preselezionata.
 - Non esce acqua.
 - Si può cambiare la temperatura preselezionata premendo [+] o [-] senza uscita d'acqua.
 - Si può scegliere qualsiasi uscita per avviare il sistema.
- Funzionamento unità di controllo:

L'unità di controllo dispone di 4 uscite controllate da uno schermo. Il gruppo è in grado di lavorare con 2 uscite simultaneamente, individuate da 2 livelli: Livello superiore (uscita 1 e 2) e Livello inferiore (uscita 3).

Uscita 2 = 

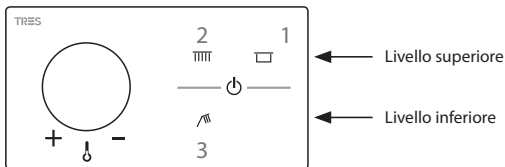
Uscita 1 = 

Uscita 3 = 

- Selezione di uscita.

Livello superiore:  o 

Livello inferiore: 



Premendo una volta sul pulsante, si attiva l'uscita della valvola e la luce del pulsante lampeggia con una frequenza di 1 secondo.

Se si preme sull'altra uscita dello stesso livello, si disattiva la precedente e comincia a lampeggiare la nuova uscita.

Se si preme sull'uscita attiva, si chiude e smette di lampeggiare.

Si può attivare simultaneamente un'uscita del livello superiore con una del livello inferiore.

- In caso di guasto alla fornitura di acqua fredda o calda, il sistema si blocca e si arresta l'uscita d'acqua. Il sistema di sicurezza interrompe l'uscita di acqua se la temperatura supera i 50 °C. Per riavviare, premere il pulsante ON/OFF. Sistema limitato a 46 °C di temperatura massima. Temperatura minima 25 °C. In caso di guasto alla fornitura elettrica, è in grado di chiudere le uscite attive.

- Modo di funzionamento.

- Il sistema parte di default a 38°C.

- Il livello di temperatura selezionata si indica numericamente e in scale di colori:

Blu: 25°C - 33°C / Fucsia: 34°C - 40°C / Rosso: 41°C - 46°C

- Se, trascorsi 3 secondi dalla selezione di una temperatura con una delle uscite attiva, non si raggiunge la temperatura preselezionata, sullo schermo viene mostrata la temperatura reale lampeggiante.

- L'apertura o chiusura delle uscite non altera la preselezione di temperatura.

- Il sistema si spegne automaticamente trascorsi 15 minuti di funzionamento.

- Spegnimento del sistema. Premere il pulsante ON/OFF.

- Il sistema si chiude se ci sono delle uscite attive.

- Lo schermo si spegne.

- Si spegne la luce di tutti i pulsanti eccetto quello di ON/OFF.

MANUTENZIONE







1- Pulire il prodotto regolarmente con acqua o detersivo liquido neutro.

2- Sciacquare con acqua pulita e asciugare con un panno di cotone soffice.

3- È proibito l'uso di detersivi acidi o abrasivi.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Indicatore sul display: E1	Difetto di collegamento tra lo schermo e l'unità di controllo.	Fissare bene le connessioni.
Indicatore sul display: E2	Difetto nel controllo termostatico.	Rivolgersi al servizio tecnico.
Indicatore sul display: E3	Difetto di lettura della sonda di temperatura.	Rivolgersi al servizio tecnico.
Indicatore sul display: E4	Difetto nel controllo termostatico al raggiungimento della temperatura massima.	Rivolgersi al servizio tecnico.
Indicatore sul display: E5	Arresto di sicurezza. Temperatura superiore a 50°C.	Rivolgersi al servizio tecnico.
L'acqua calda non raggiunge la temperatura selezionata.	L'acqua calda non è compresa tra 55 °C e 65 °C.	Aumentare la temperatura dell'acqua in entrata.
	La pressione dell'acqua calda è minore di quella dell'acqua fredda.	Aumentare la pressione dell'acqua calda o diminuire quella dell'acqua fredda.
	Le prese d'acqua calda e fredda sono state scambiate.	Invertire le prese d'acqua.
	Cartuccia termostatica sporca.	Rivolgersi al servizio tecnico.
La temperatura dell'acqua fredda è superiore a quella selezionata.	Filtro dell'acqua calda sporco.	Pulire filtro d'entrata.
	La pressione dell'acqua fredda è minore di quella dell'acqua calda.	Aumentare la pressione dell'acqua fredda o diminuire quella dell'acqua calda.
	Le prese d'acqua calda e fredda sono state scambiate.	Invertire le prese d'acqua.
	Cartuccia termostatica sporca.	Rivolgersi al servizio tecnico.
I tasti a sfioramento non rispondono.	Filtro dell'acqua fredda sporco.	Pulire filtro d'entrata.
	Non c'è corrente.	Verificare l'alimentazione elettrica.
Flusso scarso.	Filtri sporchi.	Pulire filtri.
Flusso o temperatura instabili.	Pressioni in entrata di acqua fredda/calda molto squilibrate.	Equilibrare entrambe le pressioni; si consiglia a 3 bar.
Non esce acqua	Errore di somministrazione di acqua fredda o calda	Controllare somministrazione di acqua
	Sistema anticottature attivato	Scollegare e ricollegare il sistema / Rivolgersi al servizio tecnico
	Guasto del sistema	Rivolgersi al servizio tecnico.

PROVOZ

	ON/OFF. Zapnuto a vypnuto.	Toto tlačítko při každém dotyku zabzučí. Při prvním stisknutí se rozsvítí panel, na němž se objeví funkce, které máte k dispozici. Při dalším stisknutí se panel vypne a s ním také výstupy, které byly otevřeny.
	Regulace teploty (+)	Nezávisle na tom, je-li systém otevřen či uzavřen, tlačítko při každém stisknutí zabzučí a teplota vzroste o 1°C.
	Regulace teploty (-)	Nezávisle na tom, je-li systém otevřen či uzavřen, tlačítko při každém stisknutí zabzučí a teplota klesne o 1°C.
	Výstup 2: Kropítko	Při stisknutí tlačítko zabzučí a aktivuje proud vody z kropítka. Aktivované tlačítko po celou dobu proudění vody bliká. Při dalším stisknutí tlačítko přestane blikat a proud vody se zastaví.
	Výstup 1: Kaskáda/Vodní mlha	Tlačítko při stisknutí zabzučí a aktivuje proud vody z výstupu pro kaskádu/vodní mlhu. Aktivované tlačítko po celou dobu proudění vody bliká. Při dalším stisknutí tlačítko přestane blikat a proud vody se zastaví.
	Výstup 3: Ruční sprcha	Tlačítko při stisknutí zabzučí a aktivuje proud vody z ruční sprchy. Aktivované tlačítko po celou dobu proudění vody bliká. Při dalším stisknutí tlačítko přestane blikat a proud vody se zastaví.

VELMI DŮLEŽITÉ

Systém digitální sprchy bude řádně fungovat, pokud budou splněny především následující podmínky:

- Vstupní teplota teplé vody by měla být v rozmezí 55 až 65°C.
- Vstupní teplota studené vody by měla být v rozmezí 4 až 29°C.
- Vstupní tlak teplé vody by měl být totožný se vstupním tlakem studené vody.
- Nedodržení těchto podmínek zbavuje společnost TRES Griferia veškeré zodpovědnosti.

POZNÁMKY

- Displej ve STAND BY:

- Displej je vypnutý, nejsou vidět čísla.
Tlačítko ON/OFF zůstává rozsvíceno bíle.


- Spuštění displeje: Stiskněte tlačítko .

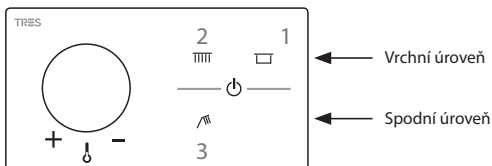
- Rozsvítí se celý displej, na němž jsou zobrazeny použitelné funkce.
- Objeví se při výrobě nastavená teplota 38°C.
- Voda neproudí.
- Předem nastavenou teplotu můžete regulovat, bez spuštění proudu vody, pomocí tlačítek [+] či [-].
- Pro spuštění systému můžete zvolit kterýkoliv z výstupů.

- Provoz ovládací jednotky:

Ovládací jednotka je vybavena 4 výstupy ovládanými pomocí displeje. Zařízení je schopno provozu se dvěma výstupy současně, rozdělenými do dvou úrovní: vrchní úroveň (výstupy 1 a 2) a spodní úroveň (výstup 3).

Výstup 2 =  Výstup 1 = 

Výstup 3 = 



- Volba výstupu.

Vrchní úroveň:  či 

Spodní úroveň: 

Jedním stisknutím tlačítka aktivujete proud vody z ventilu, načež tlačítko začne blikat s frekvencí 1 s.

Stisknutím druhého výstupu na stejné úrovni deaktivujete předešlý výstup a blikat začne právě aktivované tlačítko.

Stisknete-li tlačítko, které je právě aktivováno, přestane blikat a proud vody se uzavře.

Současně můžete aktivovat jeden výstup na vrchní a jeden na spodní úrovni.

• V případě výpadku teplé či studené vody se systém zablokuje a uzavře její výstup. Bezpečnostní systém uzavře proud vody, přesahuje-li její teplota 50 °C. Pro opětné spuštění použijte tlačítko ON/OFF. Systém je omezen na maximální teplotu 46 °C. Minimální teplota je 25 °C. V případě výpadku elektrické energie je systém schopen uzavřít aktivované výstupu vody.

• Způsob provozu.

- Systém se automaticky spustí při teplotě 38 °C.

- Úroveň zvolené teploty je zobrazena v číslech a pomocí barevné škály:

Modrá: 25°C - 33°C / Růžovočervená: 34°C - 40°C / Červená: 41°C - 46°C

- Je-li po uplynutí 3 s od volby teploty aktivován některý z výstupů, bude na obrazovce blikat skutečná teplota, až do dosažení zvolené teploty.

- Otevření či uzavření výstupů nemá vliv na předem nastavenou teplotu.

- Systém se po uplynutí 15 minut fungování automaticky vypne.

• Vypnutí systému. Stisknutím tlačítka ON/OFF.

- Je-li některý z výstupů aktivován, systém jej uzavře.-

- Displej se vypne.

- Vypne se světlo u všech tlačítek s výjimkou tlačítka ON/OFF.

ÚDRŽBA







1 - Výrobek pravidelně čistěte vodou a neutrálním čistícím prostředkem.

2 - Opláchněte čistou vodou a osušte jemným, bavlněným hadříkem.

3 - Nelze používat kyselé nebo abrazivní čistící prostředky.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Ukazatel na obrazovce: E1	Chyba v připojení displeje a ovládací jednotky.	Zajistěte propojení.
Ukazatel na obrazovce: E2	Chyba v ovládnání termostatu.	Upozorněte technickou podporu.
Ukazatel na obrazovce: E3	Chyba ve čtení z teplotního čidla.	Upozorněte technickou podporu.
Ukazatel na obrazovce: E4	Chyba v ovládnání termostatu po dosažení maximální teploty.	Upozorněte technickou podporu.
Ukazatel na obrazovce: E5	Bezpečnostní zastavení. Přesázena teplota 50°C.	Upozorněte technickou podporu.
Teplá voda nedosahuje zvolené teploty.	Teplá voda je mimo rozmezí 55°C až 65°C.	Zvyšte teplotu vody u vstupu.
	Tlak teplé vody je nižší než tlak studené.	Zvyšte tlak teplé vody nebo snižte tlak studené.
	Přívody teplé a studené vody jsou obrácené.	Zapojte obrácené přívody vody.
	Zanesená termostatická kartuše.	Upozorněte technickou podporu.
	Zanesený filtr teplé vody.	Vyčistit vstupní filtr.
Teplota studené vody je vyšší než navolená teplota.	Tlak studené vody je nižší než tlak teplé.	Zvyšte tlak studené vody nebo snižte tlak teplé.
	Přívody teplé a studené vody jsou obrácené.	Zapojte obrácené přívody vody.
	Zanesená termostatická kartuše.	Upozorněte technickou podporu.
	Zanesený filtr studené vody.	Vyčistit vstupní filtr.
Dotyková tlačítka řádně nefungují.	Bez přívodu elektrického proudu.	Zkontroluje dodávku elektrického proudu.
Malý průtok.	Znečištěné filtry.	Vyčistěte filtry.
Nestabilní průtok nebo teplota.	Velmi nevyrovnaný vstupní tlak studené/teplé vody.	Vyrovnejte oba tlaky; doporučujeme 3 bar.
Neteče voda.	Porucha dodávky studené nebo teplé vody.	Zkontrolujte průtok vody.
	Systém proti opaření aktivován	Vypněte a opět zapněte systém / Informujte technickou službu
	Porucha systému	Informujte technickou službu.

OPERATING

	ON/OFF. Power on/off button	This button beeps each time it is pressed. The first time it is pressed, the panel turns on and lights up to show the available functions. Press the button again to turn the panel off and close any outlets that were open.
	Temperature regulation (+)	Regardless of whether the system is open or closed, every time the button is pressed it beeps and the temperature rises by 1°C.
	Temperature regulation (-)	Regardless of whether the system is open or closed, every time the button is pressed it beeps and the temperature falls by 1°C.
	Outlet 2: Sprinkler	Every time the button is pressed it beeps and activates the Sprinkler water outlet. The illuminated button will blink, indicating that water is flowing. When pressed again, it beeps, the water stops flowing and the light stops blinking.
	Outlet 1: Cascade/Nebulisers	Every time the button is pressed it beeps and activates the Cascade/Nebulisers water outlet. The illuminated button will blink, indicating that water is flowing. When pressed again, it beeps, the water stops flowing and the light stops blinking.
	Outlet 3: Hand shower	Every time the button is pressed it beeps and activates the hand shower water outlet. The illuminated button will blink, indicating that water is flowing. When pressed again, it beeps, the water stops flowing and the light stops blinking.

VERY IMPORTANT

For the digital shower system to work properly, the following conditions must be met:

- The temperature of the hot water entering must be between 55°C and 65°C.
- The temperature of the cold water entering must be between 4°C and 29°C.
- The pressure of the hot water entering must be equal to that of the cold water entering.
- Any failure to meet these conditions releases TRES Grifería from any liability.

NOTES

• Screen in STAND BY mode:


- The screen is off, no numbers are shown.
- The ON/OFF button remains on with a white light.

• To turn the screen on: Press the  button.

- The entire screen lights up, showing the available functions.
- The preselected default temperature of 38 °C is shown.
- No water comes out.
- You can change the preselected temperature by pressing [+] or [-] without any water coming out.
- You can choose any outlet to start the system up.

• Control unit operation:

The control unit has 4 outlets controlled via a screen. The equipment is capable of operating with 2 outlets at the same time, identified by 2 levels: Top level (outlets 1 and 2) and bottom level (outlets 3).

Outlet 2 = 

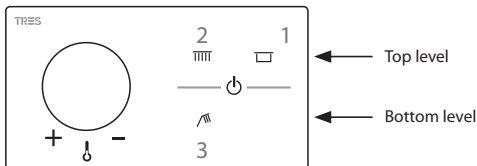
Outlet 1 = 

Outlet 3 = 

• Outlet selection.

Top level:  or 

Bottom level: 



Press the button to activate the valve outlet and the light will blink every 1 second.

Press the other outlet at the same level to deactivate the former one. The new outlet will start to blink.

Pressing the active outlet will close it and it will stop blinking.

You can activate a top-level and bottom-level outlet at the same time.







- If there is a power supply problem with the cold or hot water, the system will lock and cut the water flow. The safety system cuts the water flow if the temperature is above 50°C. Press the ON/OFF button to restart. System limited to 46°C maximum temperature. Minimum temperature 25°C. The equipment is capable of closing active outlets if the power supply fails.
- Operating mode.
 - The system starts at 38 °C by default.
 - The selected temperature level is indicated numerically and on a colour scale:
Blue: 25°C - 33°C / Fuchsia: 34°C - 40°C / Red: 41°C - 46°C
 - If 3 seconds go by after selecting a temperature and an outlet is active, the real temperature will blink on-screen until the preselected temperature is reached.
 - Opening and closing outlets does not change the preselected temperature.
 - The system turns off automatically when it has been running for 15 minutes.
- To turn the system off: Press the ON/OFF button.
 - The system will close if an outlet is active.
 - The screen turns off.
 - The lights on all buttons turn off except the ON/OFF button.

MAINTENANCE

- 1- Clean the product periodically with water or pH neutral liquid detergent.
- 2- Rinse with clean water and dry with a soft cotton cloth.
- 3- Do not use acidic or abrasive detergents.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Screen Indicator: E1	Connection failure between screen and control unit.	Secure connections.
Screen Indicator: E2	Thermostatic control failure.	Notify Technical Support.
Screen Indicator: E3	Temperature probe reading failure.	Notify Technical Support.
Screen Indicator: E4	Thermostatic control failure when maximum temperature is reached.	Disconnect and reconnect the system / Notify Technical Support.
Screen Indicator: E5	Safety stop. Temperature above 50°C.	Disconnect and reconnect the system / Notify Technical Support.
The hot water does not reach the selected temperature.	The hot water is not between 55°C and 65°C.	Increase the water inlet temperature.
	The hot water pressure is lower than the cold.	Increase the hot water pressure or reduce the cold.
	The cold and hot pipes have been reversed.	Reverse the pipes.
	The thermostatic cartridge is dirty.	Notify Technical Support.
	The water filter is dirty.	Clean the intake filter.
The cold water temperature is higher than the selected temperature.	The cold water pressure is lower than the hot.	Increase the cold water pressure or reduce the hot.
	The cold and hot pipes have been reversed.	Reverse the pipes.
	The thermostatic cartridge is dirty.	Notify Technical Support.
	The cold water filter is dirty.	Clean the intake filter.
Touch buttons fail to operate.	No power.	Check power supply.
Low water volume.	Dirty filters.	Clean the filters.
Unstable flow or temperature.	Very imbalanced cold/hot water pressures.	Equalise the pressures; 3 bar is recommended.
No water comes out.	Malfunction in the cold or hot water supply	Check the water supply
	The anti-scalding system has been activated	Disconnect and reconnect the system / Notify the technical service centre
	System malfunction	Notify the technical service centre.

FUNCIONAMENTO


	ON/OFF. Ligar e desligar	Este botão emite um zumbido a cada toque. Com o primeiro toque, o painel liga-se, acende e mostra as funções disponíveis. Com outro toque, o painel apaga-se e as saídas que estejam abertas fecham.
	Regulação da temperatura (+)	Independentemente de o sistema se encontrar aberto ou fechado, com cada toque do botão é emitido um zumbido e a temperatura aumenta 1°C.
	Regulação da temperatura (-)	Independentemente de o sistema se encontrar aberto ou fechado, com cada toque do botão é emitido um zumbido e a temperatura diminui 1°C.
	Saída 2: Pulverizador	Com um toque do botão, é emitido um zumbido e a saída de água pelo pulverizador é ativada. O botão iluminado fica em modo intermitente, indicando que há saída de água. Com outro toque, é emitido um zumbido, a saída é interrompida e para de piscar.
	Saída 1: Cascata/Nebulizadores	Com um toque do botão, é emitido um zumbido e a saída de água pela Cascata/Nebulizadores é ativada. O botão iluminado fica em modo intermitente, indicando que há saída de água. Com outro toque, é emitido um zumbido, a saída é interrompida e para de piscar.
	Saída 3: Chuveiro de mão	Com um toque do botão, é emitido um zumbido e a saída de água pelo chuveiro é ativada. O botão iluminado fica em modo intermitente, indicando que há saída de água. Com outro toque, é emitido um zumbido, a saída é interrompida e para de piscar.

MUITO IMPORTANTE


O sistema de duche digital funcionará corretamente se as seguintes condições fundamentais forem cumpridas:

- O intervalo de temperatura de entrada da água quente deve situar-se entre os 55°C e os 65°C.
- O intervalo de temperatura de entrada da água fria deve situar-se entre os 4°C e os 29°C.
- A pressão de entrada da água quente deve ser igual à pressão de entrada da água fria.
- O incumprimento destas condições exime a TRES Griferia de qualquer responsabilidade.


NOTAS

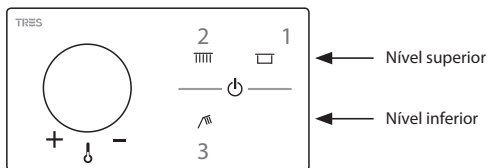
- Ecrã em modo STAND BY:
 - O ecrã está desligado, não são exibidos números.
 - O botão ON/OFF permanece ligado com uma luz branca.
- Para ligar o ecrã: Carregar no botão .
 - Todo o ecrã fica iluminado, mostrando todas as funções disponíveis.
 - É exibida a indicação 38° C, que é a temperatura pré-selecionada por defeito.
 - Não há saída de água.
 - Pode alterar a temperatura pré-selecionada carregando em [+] ou [-] sem saída de água.
 - Pode escolher qualquer saída para iniciar o sistema.
- Funcionamento da unidade de controlo:

A unidade de controlo dispõe de 4 saídas controladas através de um ecrã. O equipamento é capaz de funcionar com 2 saídas em simultâneo, identificadas por 2 níveis: Nível superior (saída 1 e 2) e Nível inferior (saída 3).



Saída 2 = 

Saída 1 = 

Saída 3 = 



- Seleção da saída.

Nível superior:  ou 

Nível inferior: 

Ao carregar no botão, a saída da válvula é ativada e a luz do botão fica a piscar com uma frequência de 1 segundo.

Se carregar na outra saída do mesmo nível, a anterior é desativada e a nova saída começa a piscar.

Se carregar na saída ativa, esta é desligada e para de piscar.

Pode ativar simultaneamente uma saída do nível superior e uma de nível inferior.

• Em caso de falhas de abastecimento de água fria ou quente, o sistema é bloqueado e corta a saída de água. O sistema de segurança corta a saída da água se a temperatura for superior a 50°C. Para reiniciar, carregar no botão ON/OFF. Sistema limitado a 46°C de temperatura máxima. Temperatura mínima de 25°C. Em caso de falha de energia, o sistema é capaz de encerrar as saídas ativas.

• Modo de funcionamento.

- O sistema inicia, por defeito, a 38° C.

- O nível de temperatura selecionada é indicado numericamente e em escalas de cores:

Azul: 25°C - 33°C / Fúcsia: 34°C - 40°C / Vermelho: 41°C - 46°C

- Se passarem 3 segundos após a seleção de uma temperatura e alguma das saídas estiver ativa, enquanto a temperatura pré-selecionada não for atingida, a temperatura real é exibida no ecrã a piscar.

- A abertura ou o fecho de saídas não altera a pré-seleção de temperatura.

- O sistema desliga-se automaticamente após 15 minutos de funcionamento.

• Desligar o sistema. Carregar no botão ON/OFF.

- O sistema desliga-se, se houver alguma saída ativa.

- O ecrã desliga-se.

- A luz de todos os botões, exceto ON/OFF, apaga-se.

MANUTENÇÃO







1- Limpe o produto com água ou detergente líquido neutro de forma regular.

2- Enxague com água limpa e seque com um pano de algodão macio.

3- São proibidos detergentes ácidos ou abrasivos.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
Indicação no ecrã: E1	Falha de ligação entre o ecrã e a unidade de controlo.	Reforçar as ligações.
Indicação no ecrã: E2	Falha do controlo termostático.	Avisar a Assistência Técnica.
Indicação no ecrã: E3	Falha da leitura da sonda de temperatura.	Avisar a Assistência Técnica.
Indicação no ecrã: E4	Falha do controlo termostático quando se obtém a temperatura máxima.	Avisar a Assistência Técnica.
Indicação no ecrã: E5	Paragem de segurança. Temperatura superior a 50°C.	Avisar a Assistência Técnica.
A água quente não atinge a temperatura selecionada.	A água quente não está entre 55°C e 65°C.	Aumentar a temperatura da água de entrada.
	A pressão da água quente é menor do que a da água fria.	Aumentar a pressão da água quente ou diminuir a da água fria.
	As bocas de água quente e fria estão invertidas.	Inverter bocas de água.
	Cartucho termostático sujo.	Avisar a Assistência Técnica.
	Filtro de água quente sujo.	Limpar filtro de entrada.
A temperatura da água fria é superior à selecionada.	A pressão da água fria é menor do que a da água quente.	Aumentar a pressão da água fria ou diminuir a da água quente.
	As bocas de água quente e fria estão invertidas.	Inverter bocas de água.
	Cartucho termostático sujo.	Avisar a Assistência Técnica.
	Filtro de água fria sujo.	Limpar filtro de entrada.
Os botões táteis falham.	Não há corrente.	Verificar a alimentação elétrica.
Pouco caudal.	Filtros sujos.	Limpar filtros.
Caudal ou temperatura instáveis.	Pressão de entrada de água fria/quente muito desequilibrada.	Equilibrar ambas as pressões; aconselha-se 3 bar.
Não sai água	Falha no abastecimento de água fria ou quente	Inspecionar o abastecimento de águas
	Sistema antiqumeaduras ativado	Desligar e voltar a ligar o sistema / Avisar a assistência técnica
	Avaria do sistema	Avisar a assistência técnica

DZIAŁANIE

	ON/OFF. Włączone i wyłączone	Ten przycisk wydaje odgłos bzyczenia przy każdorazowym naciśnięciu. Pierwsze naciśnięcie uruchamia panel i podświetlają się dostępne funkcje. Kolejne dotknięcie wyłącza panel, a wszystkie otwarte wyloty zostają zamknięte.
	Ustawienie temperatury (+)	Niezależnie od tego czy system jest otwarty czy zamknięty, każde naciśnięcie przycisku powoduje, że usłyszymy bzyczenie a temperatura wzrośnie o 1°C.
	Ustawienie temperatury (-)	Niezależnie od tego czy system jest otwarty czy zamknięty, każde naciśnięcie przycisku powoduje, że usłyszymy bzyczenie a temperatura zmaleje o 1°C.
	Wylot 2: Deszczownica	Naciskając przycisk usłyszymy bzyczenie i wylot wody przełączy się na Deszczownicę. Podświetlony przycisk będzie migał, wskazując wylot wody. Kolejne dotknięcie przycisku sprawi, że ponownie usłyszymy bzyczenie, woda się zatrzyma a przycisk przestanie migać.
	Wylot 1: Wodospad/Mgielka wodna	Naciskając przycisk usłyszymy bzyczenie i wylot wody przełączy się na Wodospad/Mgielka wodna. Podświetlony przycisk będzie migał, wskazując wylot wody. Kolejne dotknięcie przycisku sprawi, że ponownie usłyszymy bzyczenie, woda się zatrzyma a przycisk przestanie migać.
	Wylot 3: Pysznik ręczny	Naciskając przycisk usłyszymy bzyczenie i wylot wody przełączy się na Pysznik ręczny. Podświetlony przycisk będzie migał, wskazując wylot wody. Kolejne dotknięcie przycisku sprawi, że ponownie usłyszymy bzyczenie, woda się zatrzyma a przycisk przestanie migać.


BARDZO WAŻNE

Cyfrowy system natryskowy będzie działał poprawnie, jeśli zostaną spełnione następujące podstawowe warunki:


- Temperatura dopływającej ciepłej wody powinna znajdować się w zakresie od 55°C do 65°C.
- Temperatura dopływającej zimnej wody powinna znajdować się w zakresie od 4°C do 29°C.
- Ciśnienie dopływającej ciepłej wody powinno być takie samo jak ciśnienie dopływającej zimnej wody.
- Niezastosowanie się do instrukcji zwalnia z wszelkiej odpowiedzialności TRES Griferia.


UWAGI


- Ekran w trybie STAND BY:
- Ekran jest wyłączony, nie wyświetlają się liczby.
- Przycisk ON/OFF jest włączony i świeci na biało.

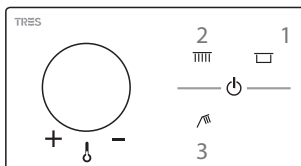
- Włączanie ekranu: Naciśnij przycisk  .
- Ekran zaświeci się ukazując wszystkie dostępne funkcje.
- Pojawi się 38°C, tj. temperatura ustawiona automatycznie.
- Woda nie leci.
- Temperaturę ustawioną automatycznie można zmienić przyciskając [+] lub [-] zanim zaczną lecieć woda.
- Przy włączeniu systemu można wybrać dowolny tryb wylotu wody.

Jednostka kontrolna posiada 4 wyloty, które można kontrolować za pomocą ekranu. Urządzenie może pracować na dwóch wylotach jednocześnie, zidentyfikowanych jako dwa poziomy: Poziom wyższy (wylot 1 i 2) oraz Poziom niższy (wylot 3).

Wylot 2 = 

Wylot 1 = 

Wylot 3 = 



← Poziom wyższy

← Poziom niższy

- Wybierz wylot.

Poziom wyższy:  lub 

Poziom niższy: 

Naciśnięcie przycisku jeden raz włącza zawór wylotu a przycisk zaczyna migać w jednosekundowych odstępach czasu.

Jeśli wciśniemy przycisk innego wylotu z tego samego poziomu, poprzednie ustawienie przestaje być aktywne a nowo ustawiony wylot zaczyna migać na ekranie.

Naciskając na przycisk aktywnego w danym momencie wylotu wody, zamyka się je, a przycisk przestaje migać.

Można włączyć jednocześnie wylot w poziomie wyższym oraz niższym.

• W przypadku błędu w dostawie wody, zimnej lub ciepłej, system zostaje zablokowany i wyłącza wylot wody. System bezpieczeństwa wyłącza wylot wody, gdy temperatura przekroczy 50°C. Aby uruchomić system ponownie, należy wcisnąć przycisk ON/OFF. System ma ograniczenie temperatury maksymalnej do 46°C. Temperatura minimalna wynosi 25°C. W przypadku błędu zasilania elektrycznego system może zamknąć aktywne wyloty wody.







- Tryb działania.
 - System pokazuje temperaturę ustawioną domyślnie na 38°C.
 - Poziom wybranej temperatury pokazywany jest numerycznie oraz w skali kolorów:
 - Niebieski: 25°C - 33°C / Fuksja: 34°C - 40°C / Czerwony: 41°C - 46°C
 - Po trzech sekundach od ustawienia temperatury i włączenia jednego z wylotów wody, jeśli ustawiona temperatura nie zostanie osiągnięta, na ekranie zacznie migać temperatura rzeczywista.
 - Włączenie lub wyłączenie któregokolwiek wylotu wody nie zmienia ustawienia temperatury.
 - System wyłącza się automatycznie po 15 minutach działania.
- Wyłączenie systemu. Naciśnięcie przycisku ON/OFF.
 - Jeśli jeden z wylotów jest aktywny system zostaje wyłączony.
 - Wyłącza się ekran.
 - Wyłącza się podświetlenie wszystkich przycisków z wyjątkiem ON/OFF.

KONSERWACJA

- 1- Produkt należy czyścić regularnie wodą lub neutralnym środkiem czyszczącym w płynie.
- 2- Przemyć czystą wodą, a następnie wytrzeć do sucha miękką bawełnianą szmatką.
- 3- Nie należy stosować żrących lub kwaśnych środków czyszczących.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Wskaźnik na ekranie: E1	Błąd połączenia pomiędzy ekranem a jednostką kontrolną.	Zabezpieczyć połączenia.
Wskaźnik na ekranie: E2	Błąd kontroli termostatu.	Powiadomić dział wsparcia technicznego.
Wskaźnik na ekranie: E3	Błąd odczytu sondy temperatury.	Powiadomić dział wsparcia technicznego.
Wskaźnik na ekranie: E4	Błąd kontroli termostatu po osiągnięciu maksymalnej temperatury.	Powiadomić dział wsparcia technicznego.
Wskaźnik na ekranie: E5	Zatrzymanie bezpieczeństwa. Temperatura powyżej 50°C.	Powiadomić dział wsparcia technicznego.
Ciepła woda nie osiąga wybranej temperatury.	Ciepła woda nie znajduje się w zakresie od 55°C do 65°C.	Zwiększyć temperaturę dopływającej wody.
	Ciśnienie ciepłej wody jest niższe niż ciśnienie zimnej wody.	Zwiększyć ciśnienie ciepłej wody lub zmniejszyć ciśnienie zimnej wody.
	Ujęcia ciepłej i zimnej wody zostały zamienione miejscami.	Zamienić miejscami ujęcia wody.
	Zanieczyszczona głowica termostatyczna.	Powiadomić dział wsparcia technicznego.
	Zanieczyszczony filtr ciepłej wody.	Wyczyścić filtr wlotowy.
Temperatura zimnej wody jest wyższa niż wybrana temperatura.	Ciśnienie zimnej wody jest niższe niż ciśnienie ciepłej wody.	Zwiększyć ciśnienie zimnej wody lub zmniejszyć ciśnienie ciepłej wody.
	Ujęcia ciepłej i zimnej wody zostały zamienione miejscami.	Zamienić miejscami ujęcia wody.
	Zanieczyszczona głowica termostatyczna.	Powiadomić dział wsparcia technicznego.
	Zanieczyszczony filtr zimnej wody.	Wyczyścić filtr wlotowy.
Przyciski dotykowe nie działają.	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilanie elektryczne.
Niski strumień.	Zanieczyszczone filtry.	Wyczyścić filtry.
Niestabilne strumień lub temperatura.	Ciśnienie dopływającej zimnej/ciepłej wody bardzo niestabilne.	Wyrównać obie wartości ciśnienia, zalecane ciśnienie wynosi 3 bar.
Nie wypływa woda	Brak dopływu zimnej lub ciepłej wody	Sprawdzić układ dopływu wody
	Włączony system antyoparzeniowy	Wyłączyć i włączyć ponownie system / Powiadomić serwis techniczny
	Awaria systemu	Powiadomić serwis techniczny.

РАБОТА


	ВКЛ/ВЫКЛ Включение и выключение	При каждом нажатии на кнопку, она издает звуковой сигнал. При первом нажатии она активирует панель, на которой высвечиваются все доступные функции. При повторном нажатии она отключает панель и закрывает открытые выпускные отверстия.
	Настройка температуры (+)	Независимо от того, в каком состоянии находится система - открытым или закрытым, при каждом нажатии на кнопку раздается звуковой сигнал, а температура повышается на 1°C.
	Настройка температуры (-)	Независимо от того, в каком состоянии находится система - открытым или закрытым, при каждом нажатии на кнопку издается звуковой сигнал, а температура понижается на 1°C.
	Выпускное отверстие 2: Опырыскиватель	При нажатии на кнопку издается звуковой сигнал, и вода начинает поступать через опырыскиватель. Подсвеченная кнопка продолжает мигать, сигнализируя о подаче воды. При повторном нажатии издается звуковой сигнал, подача воды прекращается, а кнопка перестает мигать.
	Выпускное отверстие 1: Каскадный опырыскиватель/ Небулайзер	При нажатии на кнопку издается звуковой сигнал, и вода начинает поступать через каскадный опырыскиватель/небулайзер. Подсвеченная кнопка продолжает мигать, сигнализируя о подаче воды. При повторном нажатии издается звуковой сигнал, подача воды прекращается, а кнопка перестает мигать.
	Выпускное отверстие 3: Ручной душ	При нажатии на кнопку издается звуковой сигнал, и вода начинает поступать через ручной душ. Подсвеченная кнопка продолжает мигать, сигнализируя о подаче воды. При повторном нажатии издается звуковой сигнал, подача воды прекращается, а кнопка перестает мигать.

ОЧЕНЬ ВАЖНО



Электронная душевая система правильно работает только при строгом соблюдении следующих условий:


- Диапазон температуры горячей воды на входе должен быть от 55°C до 65°C.
- Диапазон температуры холодной воды на входе должен быть от 4°C до 29°C.
- Давление горячей воды на входе должно быть таким же, как давление холодной воды на входе.
- Невыполнение указанных условий влечет за собой снятие любой ответственности с TRES Grifería.



ПРИМЕЧАНИЯ


- Экран в дежурном режиме STAND BY:
 - Экран выключен, и на нем не высвечивается информация.
 - Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ продолжает подсвечиваться белым светом.
- Включение экрана: Нажмите на кнопку .
 - Экран включается, демонстрируя все доступные функции.
 - На экране высвечивается значение 38°C, температура воды, установленная по умолчанию.
 - Подача воды не осуществляется.
 - Можно изменить значение температуры, установленной по умолчанию, нажатием на [+] или [-] до осуществления подачи воды.
 - Для запуска системы можно выбрать любое выпускное отверстие.
- Использование пульта управления:

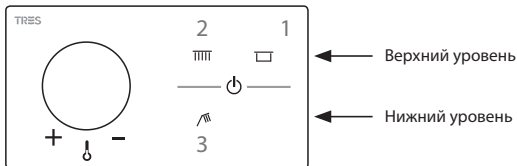
С помощью пульта управления можно контролировать 4 выпускных отверстия через экран. Система позволяет активировать 2 выпускных отверстия одновременно. Они располагаются на 2 уровнях: Верхний уровень (отверстия 1 и 2) и Нижний уровень (отверстия 3).

Выпускное отверстие 2 =  Выпускное отверстие 1 = 

Выпускное отверстие 3 = 
- Выбор выпускного отверстия.

Верхний уровень:  или 

Нижний уровень: 



Нажатием на кнопку можно активировать выход вентилia. Кнопка будет продолжать мигать с периодичностью в 1 секунду. Если включить другое выпускное отверстие на этом же уровне, его значок начнет мигать на экране, а ранее активированное отверстие будет закрыто. При нажатии на значок активного выпускного отверстия, оно отключается и перестает подсвечиваться на экране. Можно одновременно активировать выход воды из двух отверстий, если они располагаются на разных уровнях.

- В случае перебоев в подаче холодной или горячей воды, система блокируется, и подача воды останавливается. Система безопасности отключает подачу воды, если ее температура превышает 50°C. Для перезапуска системы нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Максимальная температура воды в системе составляет 46°C. Минимально возможная для работы системы температура воды - 25°C. В случае перебоев в подаче электричества, система прекращает подачу воды.
- Порядок работы.
 - По умолчанию система начинает работу с температуры 38°C.
 - Выбранная температура отображается цифрами и при помощи цветовой линейки:
Синий: 25°C - 33°C / Ярко-розовый: 34°C - 40°C / Красный: 41°C - 46°C
 - По истечении 3 секунд после выбора температуры в случае, если активировано одно из выпускных отверстий, а предустановленная температура еще не достигнута, на экране отображается фактическая температура воды.
 - Закрытие или открытие выпускных отверстий не влияет на значение температуры, установленной по умолчанию.
 - Система автоматически отключается через 15 минут после начала работы.
- Выключение системы. Нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
 - Система закрывает активное выпускное отверстие.
 - Экран гаснет.
 - Отключается подсветка всех кнопок, кроме ВКЛ/ВЫКЛ.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ

- 1- Рекомендуется регулярная чистка изделия водой или щадящим жидким моющим средством.
- 2- После мытья изделие следует ополаскивать чистой водой и насухо протирать мягкой хлопчатобумажной тряпкой.
- 3- Не допускается использование содержащих кислоту или абразивных моющих средств!

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Индикатор на экране: E1	Отсутствует соединение между экраном и пультом управления.	Проверить соединения.
Индикатор на экране: E2	Неполадка в термостате.	Обратиться в техническую поддержку.
Индикатор на экране: E3	Неполадка в измерителе температуры.	Обратиться в техническую поддержку.
Индикатор на экране: E4	Неполадка в термостате при приближении к максимальному значению температуры.	Обратиться в техническую поддержку.
Индикатор на экране: E5	Аварийный останов. Температура превышает 50°C.	Обратиться в техническую поддержку.
Горячая вода не достигает выбранной температуры.	Температура горячей воды находится за пределами интервала 55°C-65°C.	Увеличить температуру воды на входе.
	Напор горячей воды ниже напора холодной воды.	Увеличить напор горячей воды или уменьшить напор холодной воды.
	Водоприемники горячей и холодной воды перепутаны местами.	Переставить водоприемники.
	Картридж термостата загрязнен.	Обратиться в техническую поддержку.
Температура холодной воды выше выбранной.	Фильтр горячей воды загрязнен.	Промыть входной фильтр.
	Напор холодной воды ниже напора горячей воды.	Увеличить напор холодной воды или уменьшить напор горячей воды.
	Водоприемники горячей и холодной воды перепутаны местами.	Переставить водоприемники.
	Картридж термостата загрязнен.	Обратиться в техническую поддержку.
Тактильные кнопки не работают.	Фильтр холодной воды загрязнен.	Промыть входной фильтр.
	Отсутствует электропитание.	Проверить подачу электроэнергии.
Низкий напор.	Фильтры загрязнены.	Промыть фильтры.
Нестабильные напор или температура.	Слишком большой перепад входного давления холодной/горячей воды	Настроить оба показателя давления (рекомендуемая величина - 3 бар).
Не течет вода	Сбой подачи холодной или горячей воды	Проверить подачу воды
	Противоожоговая система активирована	Отключить и снова включить систему / Обратиться в техническую поддержку
	Поломка системы	Обратиться в техническую поддержку



TRES COMERCIAL, SA | C/ Penedès, 16-26 • Zona Industrial, Sector A • 08759 Vallirana
Tel. (34) 93 683 40 27 • Fax. (34) 93 683 50 61 • comercialtres@tresgriferia.com • www.tresgriferia.com